
第七 亲尝汤药
刘恒当上皇帝后，
既要日理万机，治理国
家，又要为卧床的母亲
亲口尝药，伺奉周到。
他的孝名闻名天下。














漢文帝
劉恆

漢文帝

恭儉允蹈玄默化成
懷強弭叛國富刑清


漢文帝親嘗湯藥
西安市灞桥区东城第一幼儿园


代王親嘗湯藥圖
仁孝臨天下巍々
冠百王
漢廷事賢母湯藥
必先嘗
国画艺术


亲尝汤药


親嘗湯藥


親嘗湯藥
仁孝聞天下
巍巍冠百王
莫庭事賢母
湯藥必親嘗

親飲藥子先嘗
身攜大病頻嘗
六宮螢火何輝煌
匡兒皇帝告彼蒼
左手扣天閽右手
攀龍牽帝回賜汝
母子康各萬歲
壽未央

漢文帝親嘗
湯藥

辛巳年胃月 胡星英筆




親嘗湯藥劉恒
戊戌秋小鄧製
廿四孝之二

古今二十四孝

親嘗湯藥


親嘗湯藥
仁孝聞天下巍巍冠百王



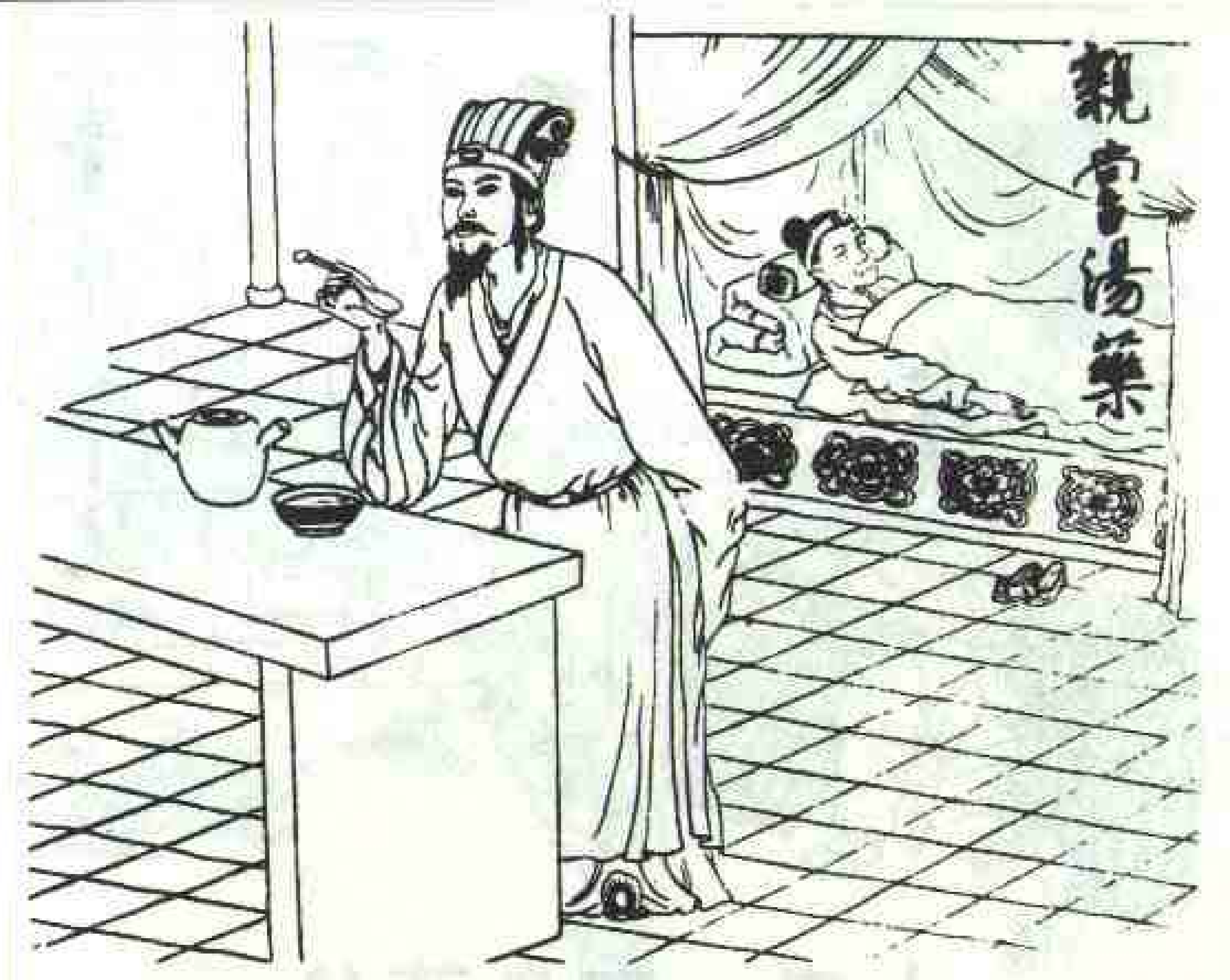


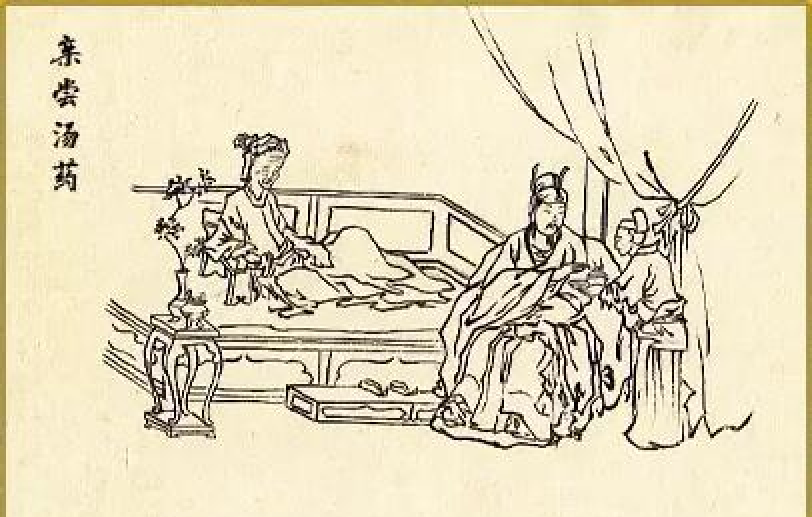



親嘗湯藥
西漢文帝劉恒
仁孝聞天下
巍巍冠百王
母后三載病
湯藥必先嘗




漢文帝親侍母病
七


親嘗湯藥


亲尝汤药


漢文帝親嘗湯藥
乙丑年之秋友維仁畫




亲尝汤药


廿四孝内漢文帝
柳斎重春画




齊太倉女






缇萦
汉文帝










前漢昭










张释之














戚夫人——刘雨鑫（饰）
中国网滨海高新
www.022china.com


網易论坛












sina新浪娱乐


中国网滨海高新
www.022china.com








刘恒—刘发（饰）
中国网滨海高新
www.022china.com


網易娱乐
ent·163·com






fangao66@yahoo.com.cn


山工作室
yahoo.com.cn




fangao66@yahoo.com.cn


山工作室
yahoo.com.cn




工作室
langao66@yahoo.com.cn


金微山工作室


M Perry

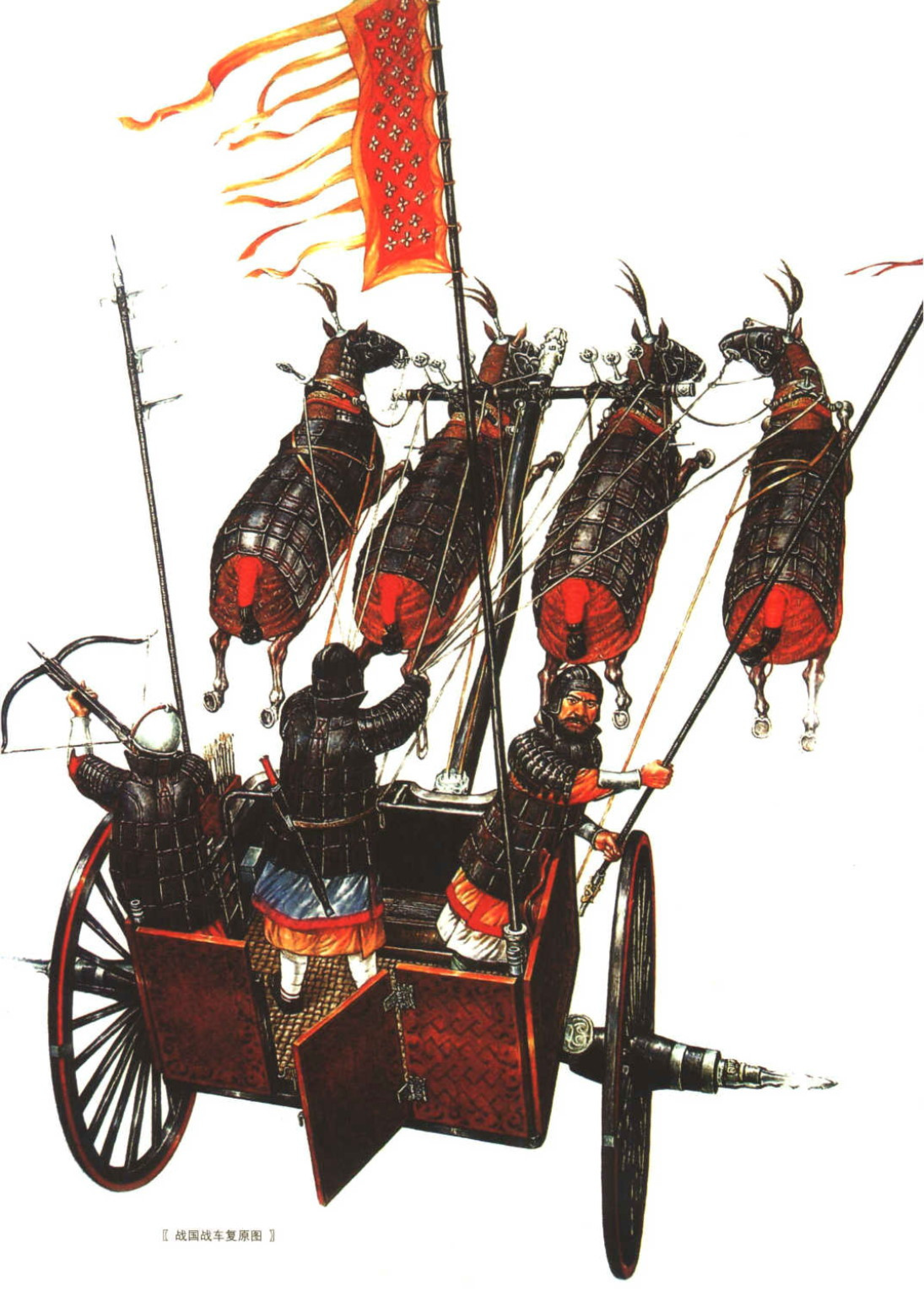












〖 战国战车复原图 〗




























































1
8






















































club.china.com










NO.
014

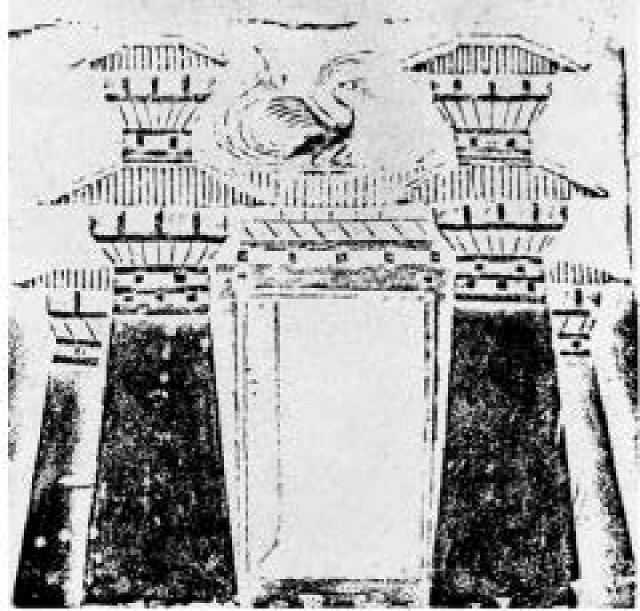


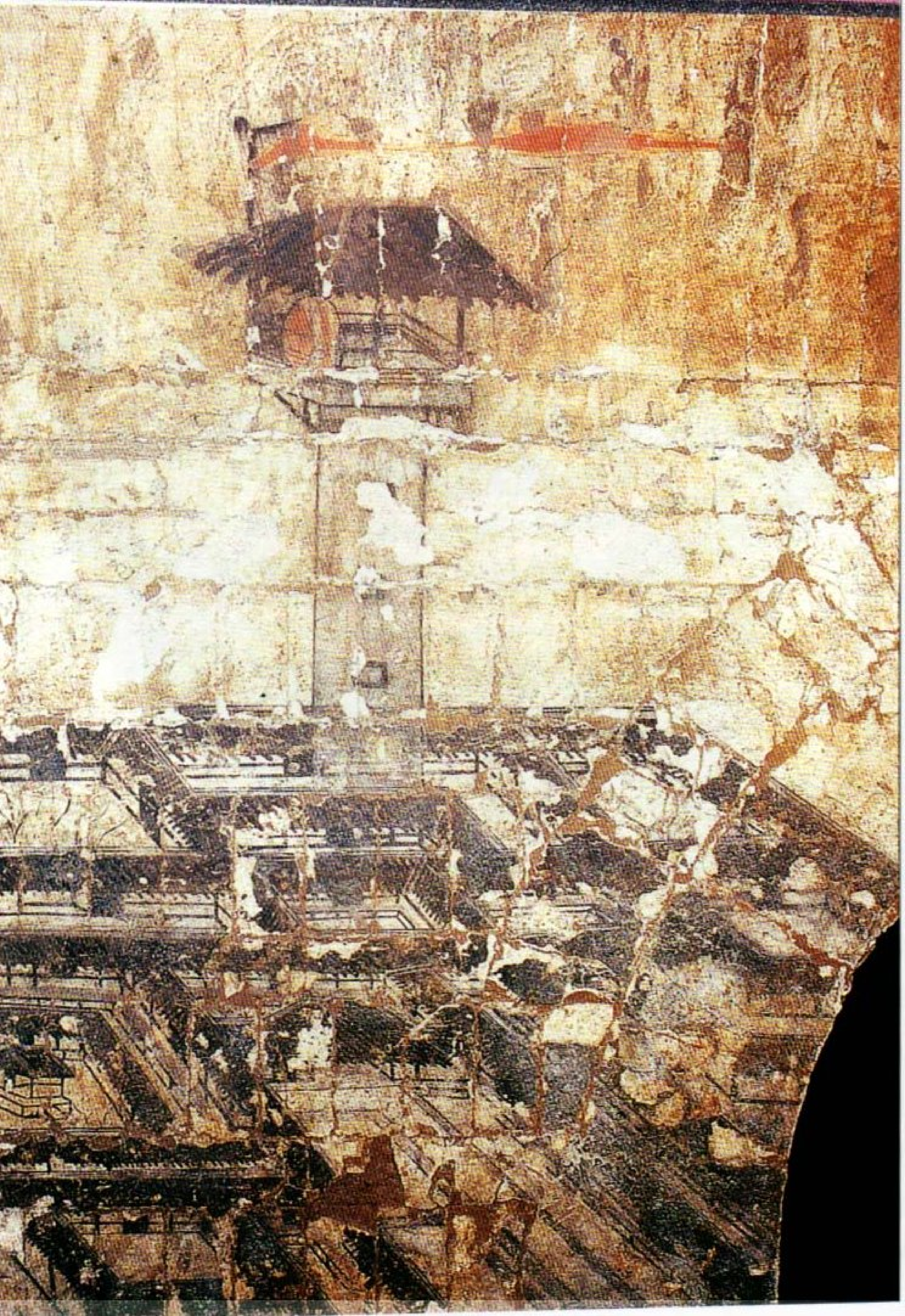


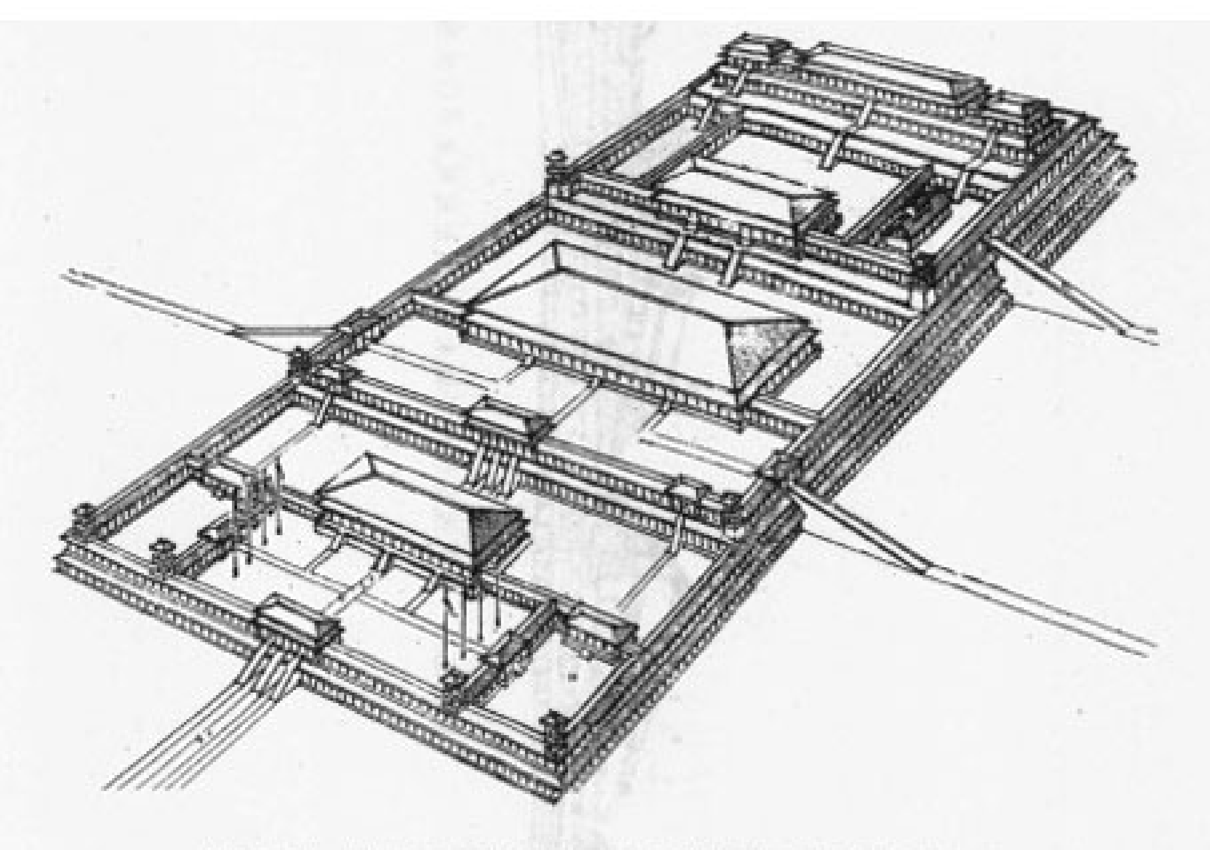




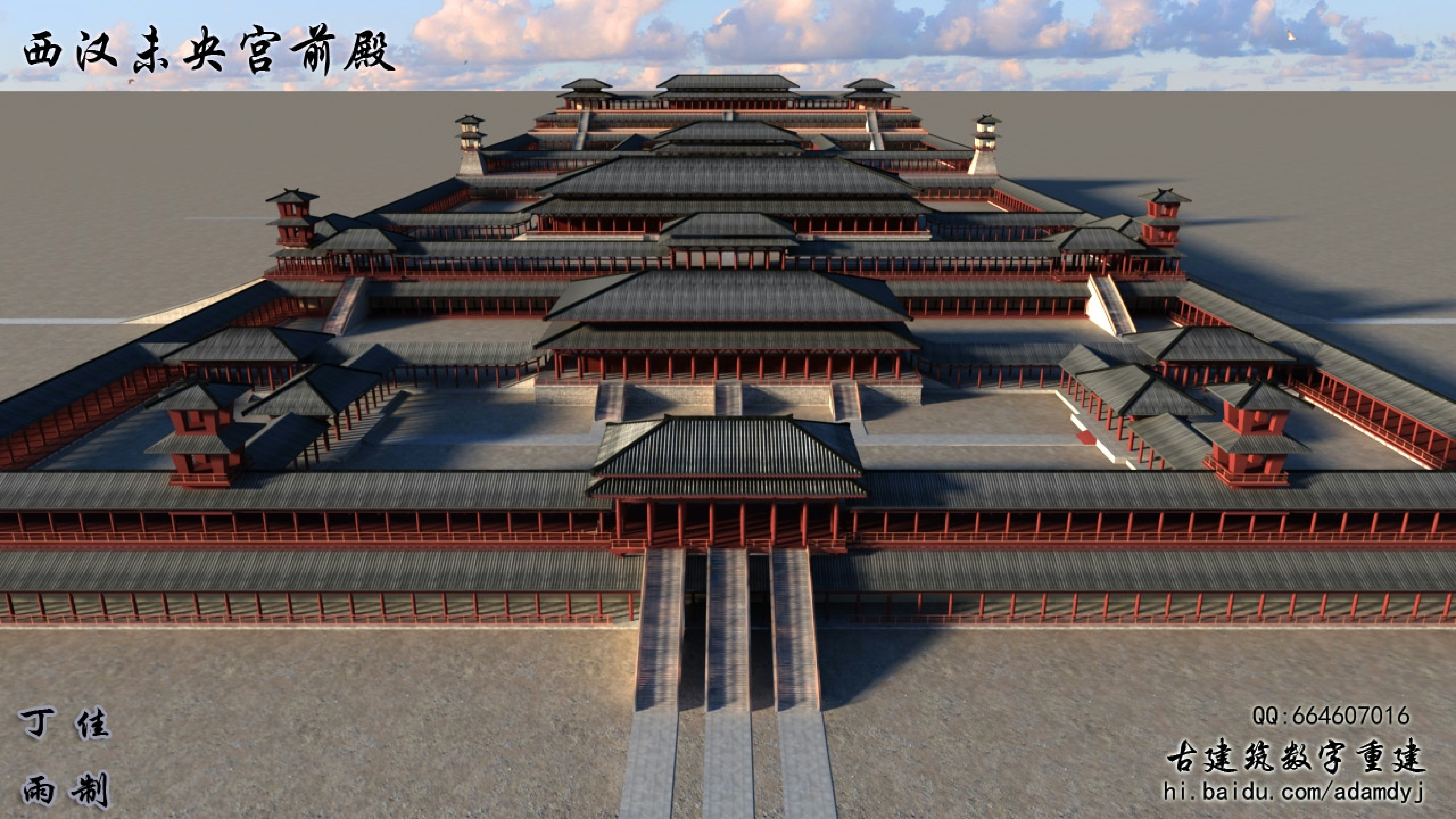








图二二七　陕西西安汉长安城未央宫遗址前殿复原设想鸟瞰图


西汉未央宫前殿
丁佳
雨制
QQ:664607016
古建筑数字重建
hi.baidu.com/adamdyj


未央宮復原圖


未央宫复原图
QQ:664607016
古建筑数字重建
hi.baidu.com/adardyj
丁雨佳 2011

















HISTORY EXPRESS

GREAT CHINESE EMPERORS

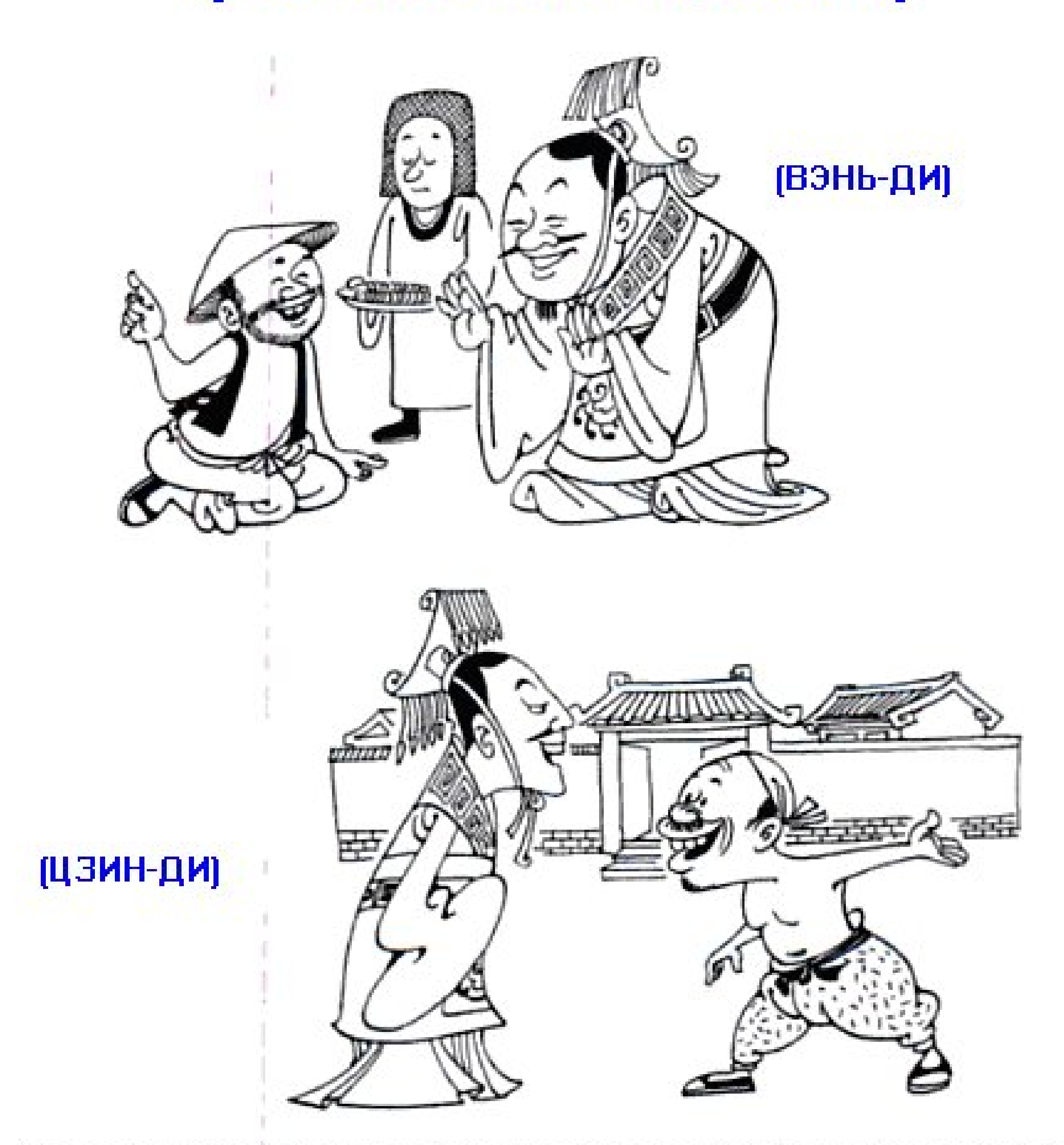
TALES OF WISE AND BENEVOLENT RULE

Compiled & Illustrated by Tian Hengyu



ASIAPAC BOOKS

(ВЕК ВЭНЯ И ЦЗИНА)



The changes which Liu Heng implemented were instrumental in bringing prosperity to Western Han. Liu Qi carried on Liu Heng's style of government and policy of *xiuyang shengxi* — recuperation and regeneration. As a result, Western Han prospered and the treasury was rich. This was a period in history known as the Prosperous Age of Emperors Wendi and Jingdi.

По смерти Лю Бана власть попала в руки императрице Люй и ее клану. Через 15 лет, в 179 [180!] г. до н.э. клан Люй утратил власть. Лю Хэн, сын Лю Бана от наложницы, в 22 года взошел на престол.

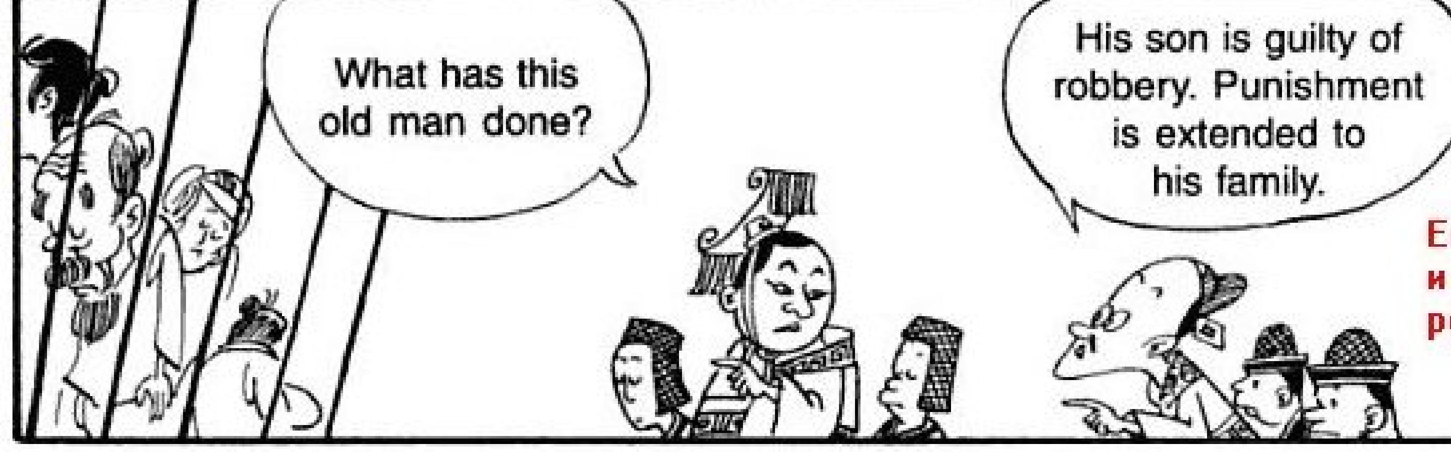
After Liu Bang's death, power fell into the hands of Empress Lü and her clan. Fifteen years later, in 179 BC, the Lü clan lost power. Liu Heng, whose mother was Liu Bang's concubine, was 22 when he ascended the throne.

Объявляю общую амнистию. Освободите всех заключенных, чтобы дать им возможность начать жизнь заново.





Что совершил этот старик?



Его сын провинился грабежом, и наказание распространено на родственников виновного.



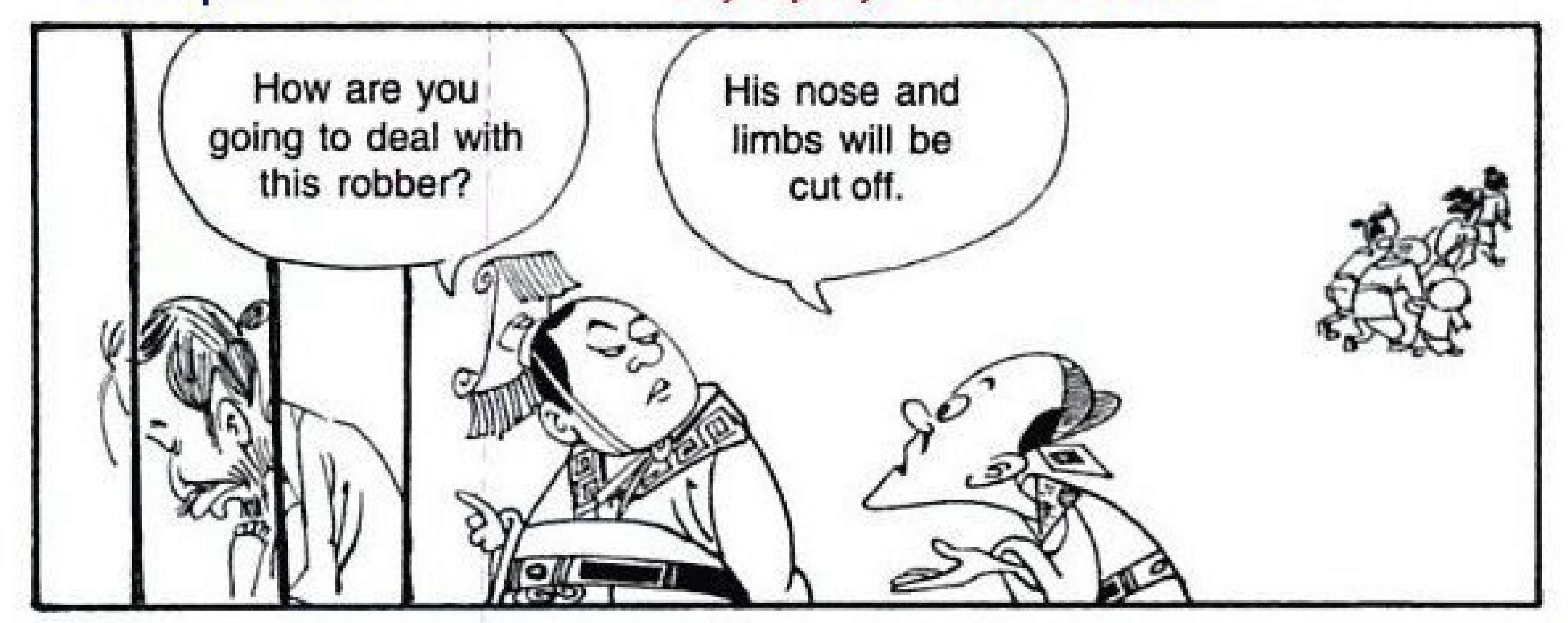
Set his parents, wife and brothers free. Henceforth, punish only the culprit and no one else.

Освободите его родителей, жену и братьев! Отныне наказанию подлежит только виновный и больше никто.



Как вы собиратесь наказать этого грабителя?

Ему отрежут нос и конечности



That's too cruel. How is he going to work without limbs? Abolish such punishment. It's enough to hit him with the paddle, whip him or fine him.

Это слишком жестоко. Как он будет потом работать без конечностей? Отмените такие наказания. Достаточно наказать его ударами, высечь или оштрафовать.

А он что за преступление совершил?

Этот человек порицал Императорский Двор и лично Ваше Величество.

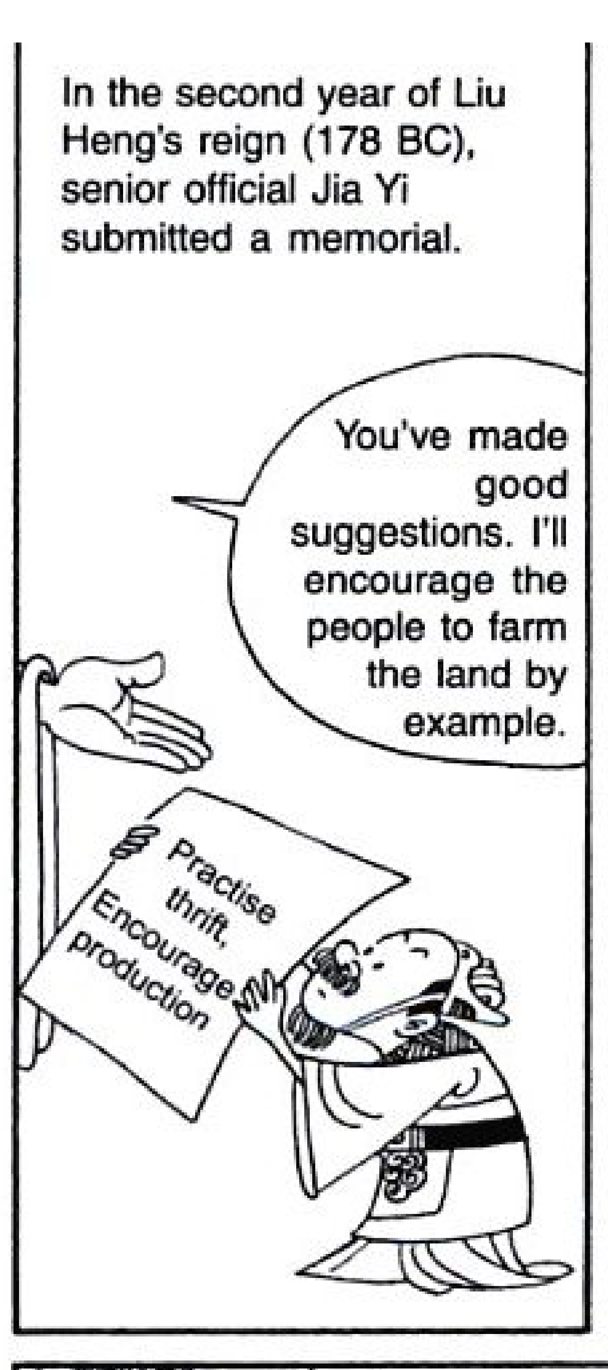


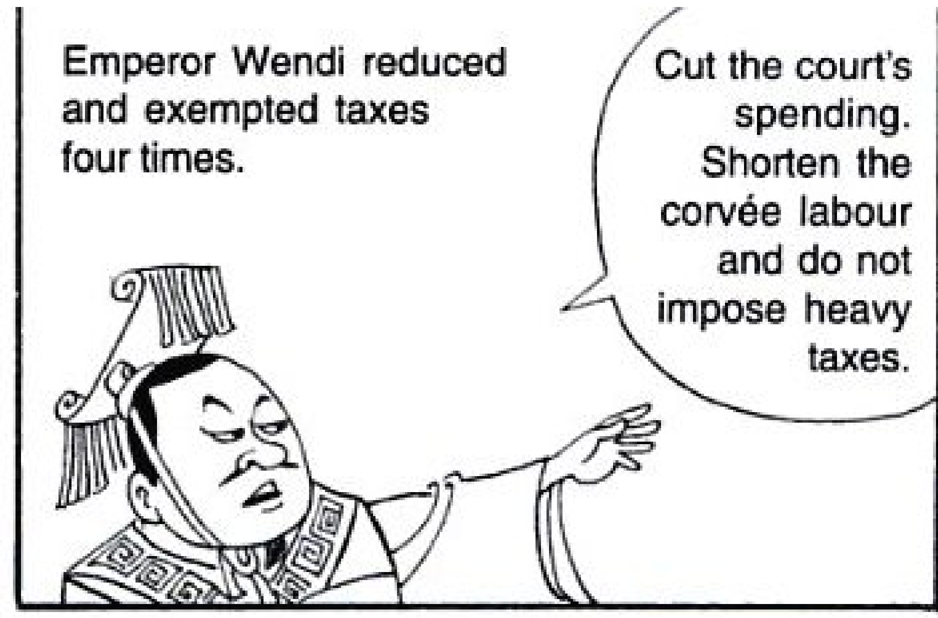
Это вообще не преступление! Освободите его!

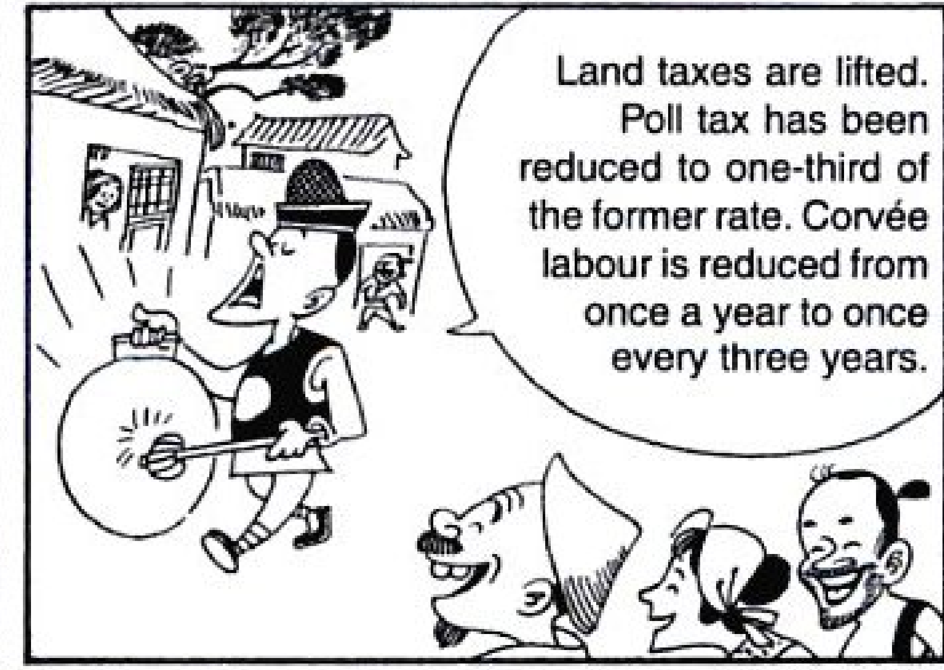


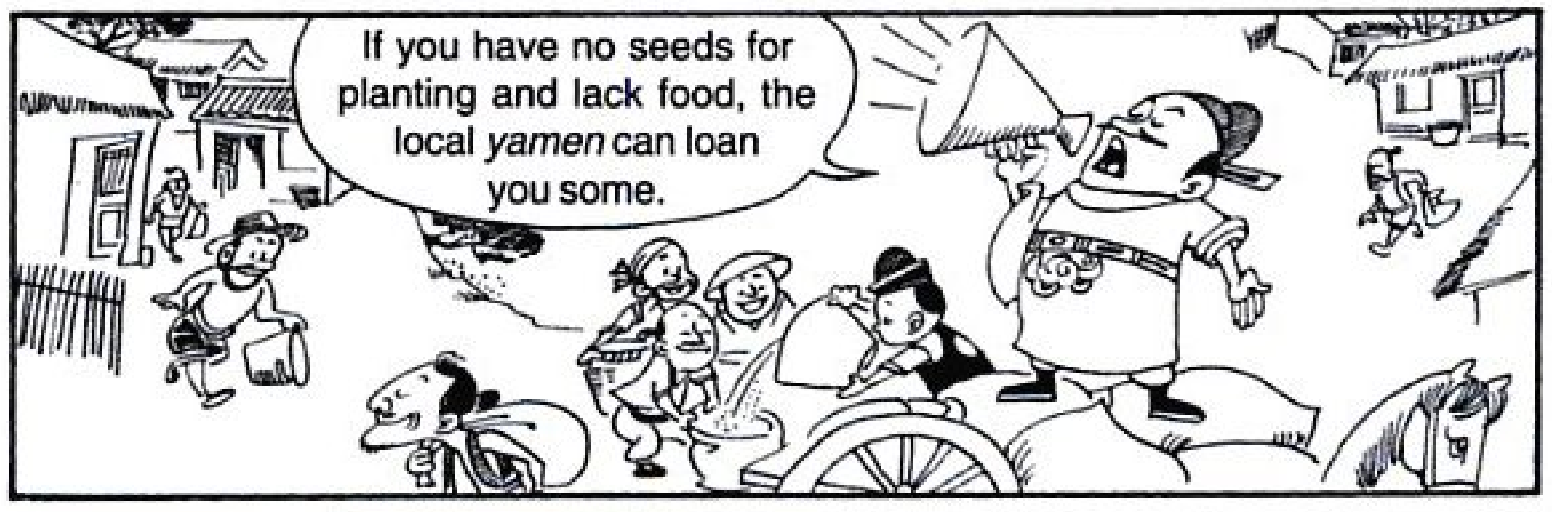
При таком законе кто осмелится высказаться откровенно? Всякий имеет порицать императора, сошедшего с правильного пути. Отмените этот закон.

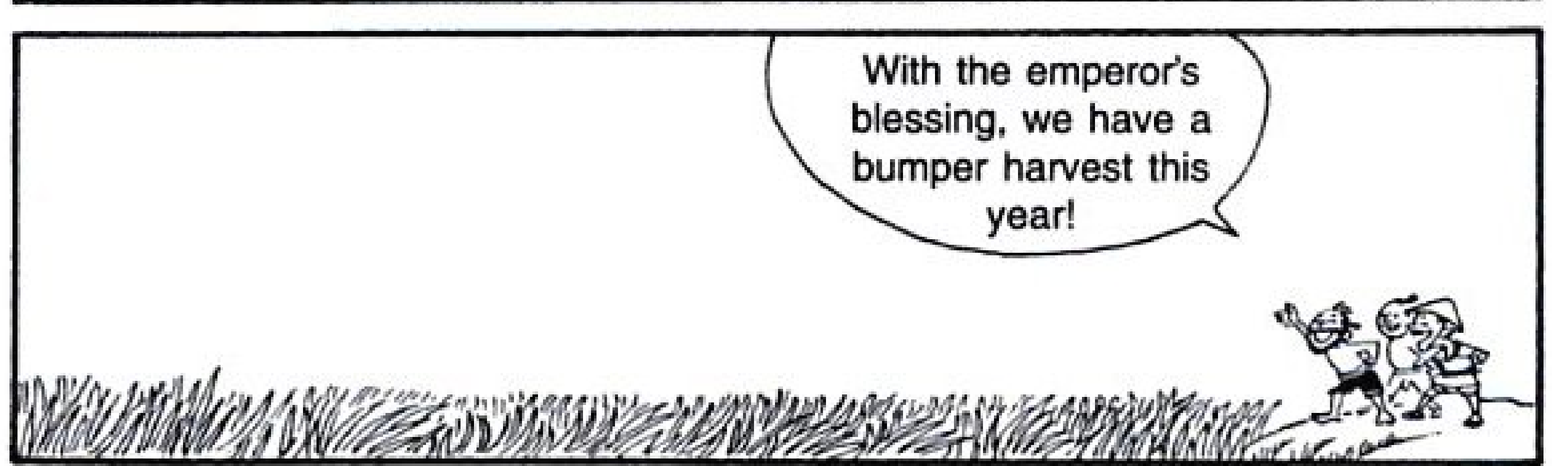
Ваше Величество, по нашим законам за хулу на императора положено наказание.

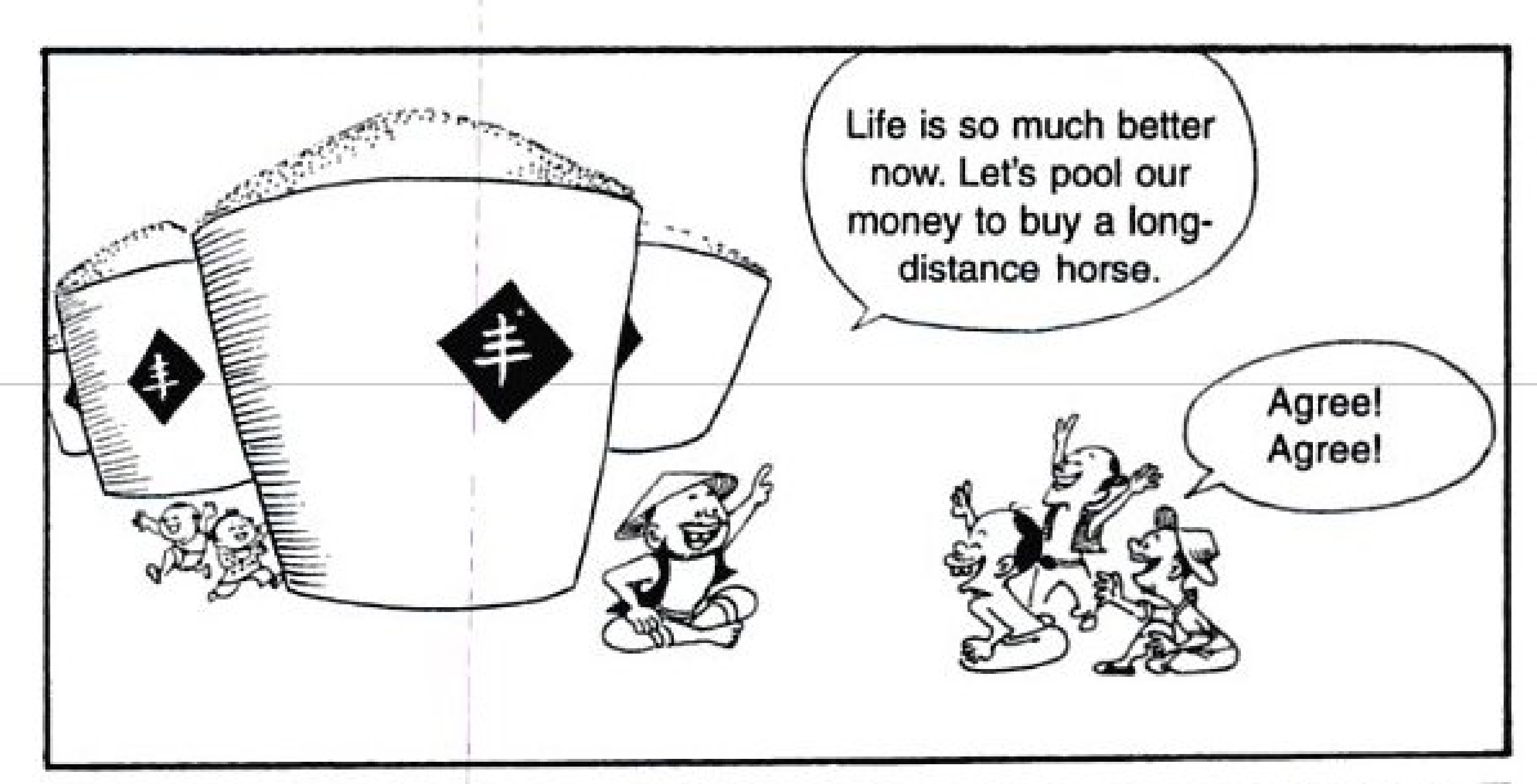

In the second year of Liu Heng's reign (178 BC), senior official Jia Yi submitted a memorial.
You've made good suggestions. I'll encourage the people to farm the land by example.
Practise thrift, Encourage production


Emperor Wendi reduced and exempted taxes four times.
Cut the court's spending. Shorten the corvée labour and do not impose heavy taxes.


Land taxes are lifted. Poll tax has been reduced to one-third of the former rate. Corvée labour is reduced from once a year to once every three years.


If you have no seeds for planting and lack food, the local *yamen* can loan you some.

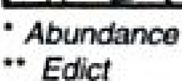

With the emperor's blessing, we have a bumper harvest this year!





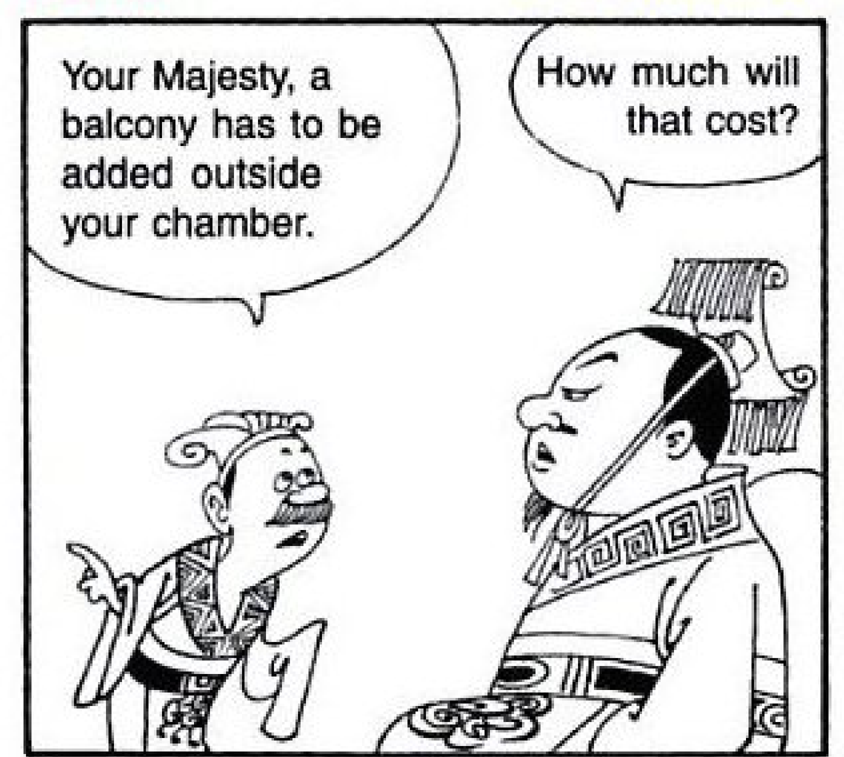





* *Abundance*
** *Edict*

Ваше Величество,
к Вашей горнице надо
бы пристроить навесную
террасу.

Сколько
это будет стоить?



Сто золотых.

Сто золотых - это стоимость
всего имущества десяти семей
среднего дохода.
Никакой террасы!



Госпожа Шэнь, что же
Вы не попросите
у императора
каких-нибудь
роскошных одеянии?

Lady Shen, why don't you ask the emperor for some gorgeous clothes?

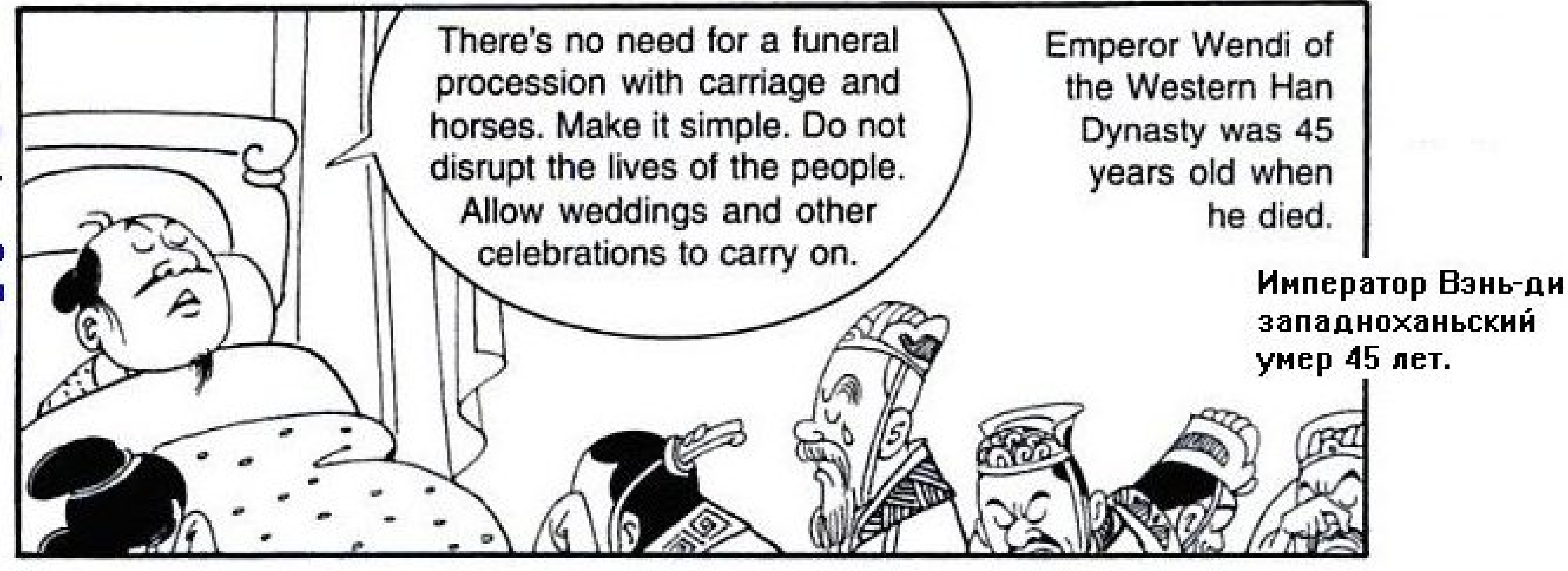
Он запрещает
подобные излишества.
Как и тебе,
мне не позволяют
носить одеяния
до пола. Император
и сам носит самую
простую одежду.

He forbids extravagance. Like you, I'm not allowed to wear skirts with a long train. The emperor himself wears dull clothing.



Я недужен. Боюсь,
жить мне осталось
недолго. Не стройте
мне огромной
усыпальницы, просто
сделайте могилу
из кирпича и плитки.
И не захоранивайте
со мной ничего
дорогостоящего.

Не нужно
погребальной процессии
с конной повозкой.
Сделайте попроще. Не
нарушайте обычного
хода жизни
людей. Пусть свадьбы
и другие
праздники проводят
свободно.



Император Вэнь-ди
западноханьский
умер 45 лет.